

Mode d'emploi

Aide auditive à écouteur déporté (RITE)

Beltone **Amaze**™

Aide auditive gauche		Aide auditive droite	
Numéro de série :		Numéro de série :	
Modèle :		Modèle :	
Type d'écouteur :	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP	Type d'écouteur :	<input type="checkbox"/> LP <input type="checkbox"/> MP <input type="checkbox"/> HP <input type="checkbox"/> UP
Longueur du tube :	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Longueur du tube :	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Type de pile	13		

Type d'embout :	<input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	<input type="checkbox"/> Petit <input type="checkbox"/> Moyen <input type="checkbox"/> Grand	<input type="checkbox"/> Tulipe	<input type="checkbox"/> Embout
	Dôme ouvert	Dôme Power	Dôme tulipe	Micro embout

Programme	Bip	Description
1		
2		
3		
4		

Fonctions disponibles sur votre aide auditive :

Mise en marche différée	page 12	<input type="checkbox"/>
Fonction AutoPhone	page 21	<input type="checkbox"/>
Générateur de son TBP	page 25	<input type="checkbox"/>

Ce mode d'emploi s'applique aux types d'aides auditives suivants :

BER13, FCC ID : X26BER13, IC : 6941C-BER13.

La liste des modèles d'aides auditives concernés est visible à la page 7.

Cet appareil est doté d'un émetteur radio utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz - 2,48 GHz.
La puissance nominale transmise est de +1,1 dBm.

1 Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Beltone pour l'achat de cette aide auditive. Votre aide auditive est un appareil de précision, disposant d'une technologie de pointe. Votre audioprothésiste l'a réglé en fonction de vos besoins personnels. Avec un peu de pratique et de patience, vous vous y habituerez très vite.

Ce livret vous aidera à vous familiariser avec votre nouvelle aide auditive.

Lisez-le attentivement et gardez-le. Vous y trouverez des conseils utiles.

N'hésitez pas à vous adresser à votre audioprothésiste si vous avez des questions. Nous espérons que votre nouvelle aide auditive vous apportera entière satisfaction et un grand plaisir d'écoute.

2 Préconisations d'utilisation

Les aides auditives conventionnelles en conduction aérienne sont des appareils portables, amplificateurs de sons, conçus pour compenser une perte auditive. Le principe fondamental de fonctionnement d'une aide auditive est de recevoir, d'amplifier et de transmettre le son au tympan de l'utilisateur.

3 S'habituer à l'amplification

L'achat d'une aide auditive est une étape importante, mais ce n'est qu'une étape du processus d'amélioration de l'audition. S'adapter avec succès à l'amplification de votre aide auditive nécessite une utilisation régulière et prend du temps.

Vous pourrez profiter au mieux de votre aide auditive Beltone en respectant les consignes suivantes :

- Utilisez votre aide auditive régulièrement afin de vous familiariser avec son utilisation.
- Il faut du temps pour s'habituer à une aide auditive. Parlez-en à votre audioprothésiste, il pourra vous proposer un rendez-vous adapté.
- Une fois habitué(e) à votre aide auditive, utilisez-la dans des environnements sonores différents.

Ces étapes peuvent demander plusieurs mois à votre cerveau, le temps qu'il s'habitue à ces "nouveaux" sons. Suivre ces consignes donnera à votre cerveau du temps pour apprendre comment interpréter l'amplification et profiter des avantages que vous offrent les aides auditives Beltone.

4 Déclaration

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement FCC et ICES-003 du règlement ISED.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. l'appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles ;
2. l'appareil doit accepter toute interférence, y compris celle provoquant un fonctionnement indésirable.



REMARQUE : cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux équipements numériques de classe B, conformément à la section 15 du règlement FCC et au règlement ISED. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein des installations domestiques. L'appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il est susceptible de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il est toutefois impossible de garantir l'absence d'interférence pour une installation particulière. Si l'appareil génère des interférences nuisant à la réception de programmes radio ou de télévision, vous pouvez tenter d'y remédier en appliquant l'une des méthodes suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice ;
- Éloignez l'appareil du récepteur ;
- Branchez l'appareil sur une prise ou un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur ;
- Contactez le revendeur ou faites appel à un technicien radio/TV qualifié.
- Toute modification peut annuler le droit d'utilisation lié à l'appareil.

Cet appareil respecte les conditions réglementaires suivantes :

- Union Européenne : l'appareil répond aux exigences essentielles de l'Annexe I de la Directive Dispositifs Médicaux (DDM) 93/42/CEE.
- Par la présente, Beltone A/S déclare que les types d'équipement radio BRIE est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'Union Européenne est disponible à l'adresse Internet suivante : www.beltone.com/en/declarations.
- États-Unis : FCC Chapitre 47 CFR, section 15, paragraphe C.
- En dehors des États-Unis et des états membres de l'Union Européenne, d'autres exigences réglementaires peuvent s'appliquer en fonction des pays. Veuillez vous référer à la réglementation en vigueur dans ces pays.
- Canada : cet appareil est certifié conforme au règlement ISED.
- Japon : conforme à la législation japonaise en matière de radio et de télécommunications. Cet appareil est conforme à la loi japonaise sur la radio (電波法) et à la loi japonaise sur les télécommunications (電気通信事業法). Cet appareil ne doit pas être modifié (sinon le numéro de désignation accordé sera invalide).

Les aides auditives à écouteur déporté (RITE) de type BER13 avec FCC ID X26BER13 et numéro IC 6941C-BER13 en pile 13 sont disponibles dans les modèles suivants :

AMZ1764-DRW AMZ964-DRW AMZ664-DRW

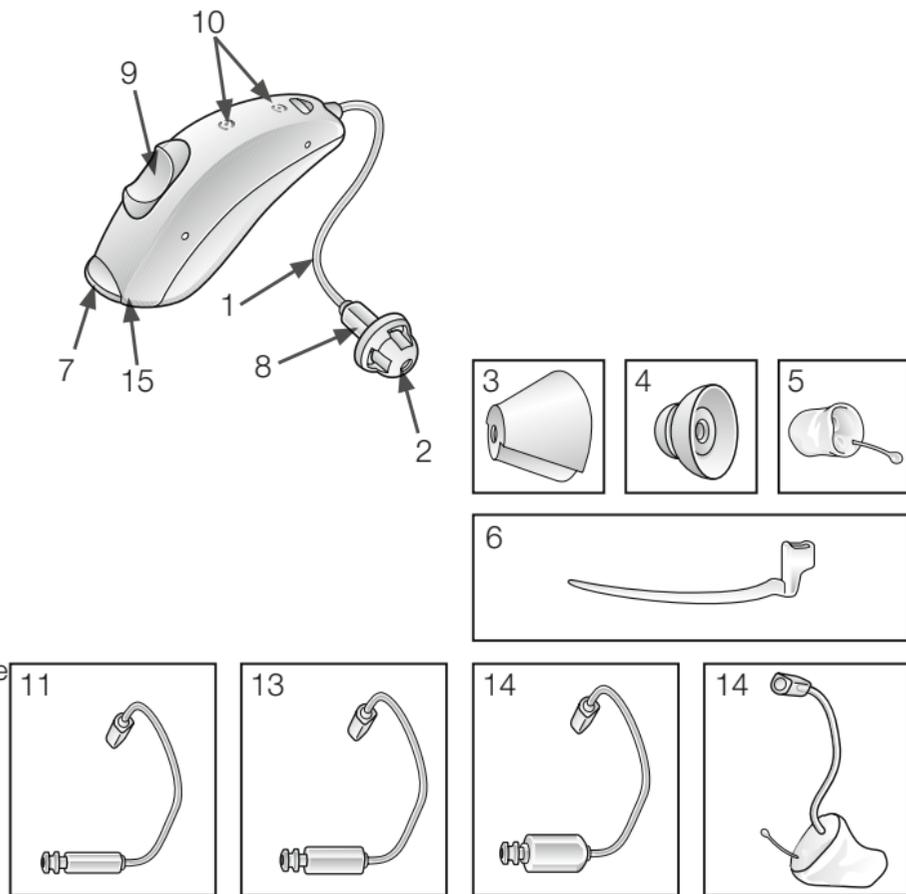
5 Sommaire

1	Introduction.....	4	8.2.1	Installation d'un aimant AutoPhone	22	13	Utilisation d'une application smartphone	36	29	Reconnaissance.....	62
2	Préconisations d'utilisation	4	8.2.2	Utilisation de la fonction AutoPhone	23	13.1	Préconisations d'utilisation d'applications.....	36			
3	S'habituer à l'amplification	5	8.3	Mode Avion.....	24	14	Service Beltone Remote Care.....	37			
4	Déclaration.....	6	9	Générateur de son TBP	25	15	Entretien et maintenance	38			
5	Sommaire.....	8	9.1	Utilisation du TBP.....	25	15.1	Entretien quotidien	39			
6	Présentation.....	10	9.2	Mode d'emploi du TBP	25	15.2	Nettoyage du micro embout.....	39			
6.1	Description de l'aide auditive.....	10	9.2.1	Description du TBP	25	15.3	Nettoyage de l'écouteur et du dôme.....	39			
6.2	Distinction de l'aide auditive droite/gauche.....	11	9.2.2	Fonctionnement du TBP	26	15.4	Remplacement du filtre pare-cérumen.....	40			
7	Prise en main	12	9.2.3	Concept scientifique de base du TBP	27	16	Mises en garde générales.....	41			
7.1	Mise en marche et arrêt	12	9.2.4	Réglage du volume du TBP.....	27	17	Précautions générales	43			
7.1.1	Mise en marche différée	12	9.2.5	Utilisation du TBP avec une application.....	28	18	Mises en garde sur la fonction AutoPhone... ..	44			
7.2	Remplacement de la pile.....	12	9.3	Données techniques du TBP.....	28	18.1	Précautions sur la fonction AutoPhone.....	44			
7.3	Signal sonore indicateur de pile faible.....	13	9.3.1	Type de signal audio.....	28	19	Mises en garde sur les piles	46			
7.3.1	Autonomie avec accessoires sans fil	14	9.3.2	Sons disponibles.....	28	20	Attentes concernant l'aide auditive	48			
7.4	Insertion/retrait de l'aide auditive	15	9.6	Préconisations d'utilisation du TBP	29	21	Mises en garde pour les audioprothésistes (États-Unis uniquement)	49			
7.4.1	Insertion de l'écouteur (micro embout)	15	9.3.4	Remarques aux futurs utilisateurs du TBP	30	22	Mises en garde pour les utilisateurs (États-Unis uniquement)	49			
7.4.2	Retrait de l'écouteur (micro embout)	16	9.4	Mises en garde sur la fonction TBP	30	23	Enfants présentant une perte auditive (États-Unis uniquement)	50			
7.4.3	Insertion de l'écouteur (dôme).....	16	9.4.1	Précautions sur la fonction TBP	31	24	Données techniques	51			
7.4.4	Retrait de l'écouteur (dôme).....	17	9.4.2	Mises en garde aux audioprothésistes.....	31	25	Guide de dépannage	56			
7.4.5	Brin de maintien (épaulement)	17	10	Tube écouteur	33	26	Garantie et réparations	60			
7.5	Fonctionnement de l'aide auditive	17	11	Mise en place du dôme	33	27	Informations sur les températures	60			
7.5.1	Bouton multifonctions	17	11.1	Dôme ouvert.....	33	28	Informations diverses.....	61			
8	Utilisation du téléphone	20	11.2	Dôme tulipe	34						
8.1	Utilisation d'un téléphone portable	21	12	Accessoires sans fil	35						
8.2	Fonction AutoPhone	22	12.1	Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch	36						

6 Présentation

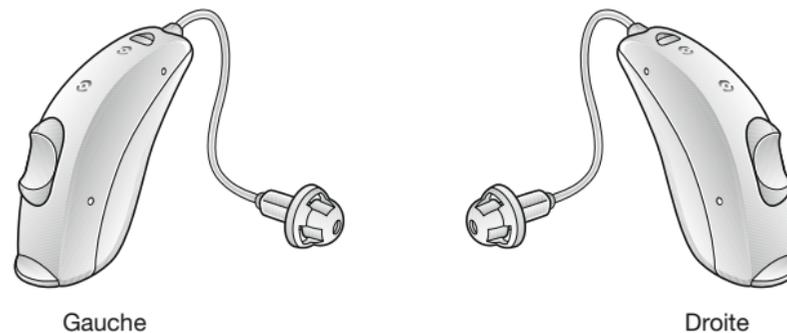
6.1 Description de l'aide auditive

1. Tube écouteur
2. Dôme ouvert
3. Dôme tulipe
4. Dôme Power
5. Micro embout
6. Brin de maintien (épaulement)
7. Porte-pile
8. Écouteur
9. Bouton multifonctions
10. Microphones
11. Écouteur LP
12. Écouteur MP
13. Écouteur HP
14. Écouteur UP
15. Modèle et numéro de série (à l'intérieur)



6.2 Distinction de l'aide auditive droite/gauche

Si vous disposez de deux aides auditives, elles peuvent être réglées différemment : l'une pour votre oreille gauche, l'autre pour la droite. Faites attention à ne pas les intervertir, que ce soit lors du nettoyage, du rangement ou de la mise en place sur l'oreille.



Afin de les différencier, vous pouvez demander à votre audioprothésiste de marquer les aides auditives par un indicateur de couleur : bleu à gauche et rouge à droite.

7 Prise en main

Une fois l'aide auditive placée sur votre oreille, vous pouvez la mettre en marche. L'aide auditive démarre toujours avec le programme 1 actif, et avec le volume sonore adéquat, réglé par votre audioprothésiste.

7.1 Mise en marche et arrêt

1. Fermez le porte-pile pour mettre en marche les aides auditives dans le programme 1 (un).
2. Ouvrez le porte-pile pour éteindre les aides auditives. Utilisez votre ongle pour l'ouvrir.

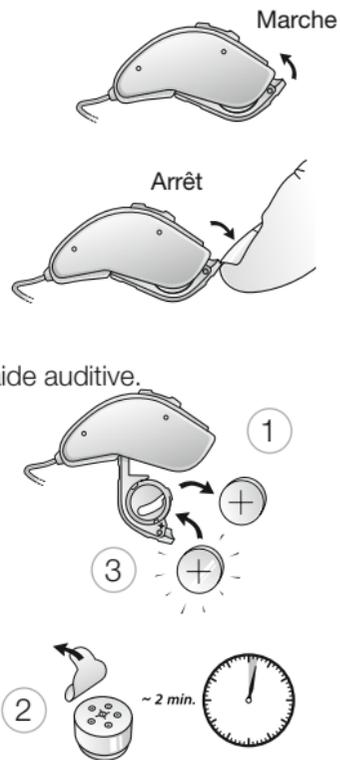
7.1.1 Mise en marche différée

La mise en marche différée ajoute un délai supplémentaire (5 ou 10 secondes) entre la fermeture du porte-pile et la mise en marche de l'aide auditive. Vous entendez alors un bip (♪♪♪ etc.) à chaque seconde avant la mise en marche de l'aide auditive.

Si vous ne voulez pas allumer les aides auditives avant de les placer sur votre oreille, vous pouvez demander à votre audioprothésiste de désactiver la mise en marche différée.

7.2 Remplacement de la pile

1. Ouvrez complètement le porte-pile à l'aide de votre ongle, puis enlevez la pile usagée.
2. Préparez la pile neuve (pour plus d'informations concernant le type de pile adapté à votre aide auditive, consultez la page 2). Enlevez la languette de protection pour activer la pile.



3. Attendez 2 minutes avant d'insérer la pile dans le porte-pile.
4. Insérez la pile neuve en veillant à respecter la polarité. Insérez toujours une pile dans le porte-pile, jamais directement dans l'aide auditive.
5. Refermez délicatement le porte-pile.



1. N'utilisez que des piles dont la durée de vie restante est supérieure à 1 an. La date de péremption est indiquée sur la plaquette des piles.
2. Afin d'économiser la pile, pensez à arrêter votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
3. La nuit, laissez le porte-pile ouvert.
4. Si l'aide auditive perd souvent la connexion avec un accessoire sans fil, contactez votre audioprothésiste pour obtenir une liste de piles à faible impédance.



MISE EN GARDE : les piles contiennent des substances nocives. Elles doivent être manipulées avec prudence dans votre intérêt et recyclées par respect pour l'environnement. Tenez les piles hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites.

7.3 Signal sonore indicateur de pile faible

L'aide auditive réduit l'amplification et émet une mélodie si la puissance de la pile devient trop faible. Ce signal se répète toutes les 15 minutes, jusqu'à ce que la pile soit vide.



REMARQUE : nous vous conseillons de toujours avoir sur vous des piles de rechange.

7.3.1 Autonomie avec accessoires sans fil

La pile se vide plus vite quand vous utilisez les fonctionnalités sans fil de l'aide auditive, comme la transmission audio directe depuis un iPhone ou un accessoire sans fil. Lorsque la pile devient faible, l'aide auditive se déconnecte de l'accessoire sans fil. L'aide auditive se connectera à nouveau à l'accessoire une fois que la pile sera remplacée.

Le tableau ci-dessous montre quelles fonctionnalités sont disponibles, suivant l'état de la pile.

État de la pile	Signal sonore	Aide auditive	Télécommande	Transmission audio
Pile neuve		✓	✓	✓
Pile faible		✓	✓	x
Pile vide (à remplacer)		✓	x	x

7.4 Insertion/retrait de l'aide auditive

Pour plus de confort, arrêtez toujours votre aide auditive avant de l'insérer ou de l'enlever de votre oreille.

7.4.1 Insertion de l'écouteur (micro embout)

1. Tenez le micro embout entre le pouce et l'index, puis positionnez-le vers le conduit auditif. Veillez à ce que le porte-pile soit ouvert, en position arrêt.
2. Glissez-le dans l'oreille avec un léger mouvement rotatif.
3. Tournez la partie supérieure du micro embout vers l'avant et vers l'arrière pour qu'il se place correctement dans votre conduit auditif.
4. L'aide auditive doit être bien positionnée derrière l'oreille.

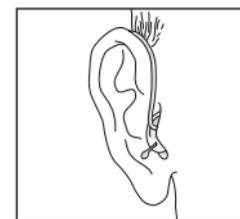
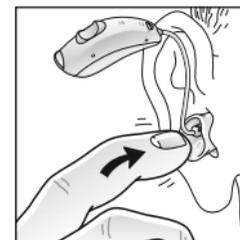
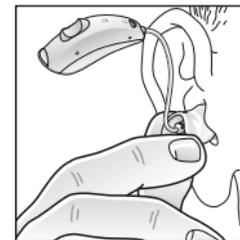
Une fois bien en place, l'aide auditive doit se sentir, sans pour autant être gênante. Cette manipulation deviendra plus facile avec l'habitude.



REMARQUE : tirer légèrement l'oreille vers le haut et vers l'extérieur avec la main opposée pendant l'insertion peut faciliter la manipulation.



MISE EN GARDE : ne tentez jamais de plier ou de modifier la forme de l'aide auditive, de l'embout ou le tube de l'écouteur vous-même.



7.4.2 Retrait de l'écouteur (micro embout)

1. Saisissez le fil extracteur du micro embout.
2. Tirez délicatement l'embout hors de votre oreille (ne tirez ni sur l'aide auditive, ni sur le tube écouteur).

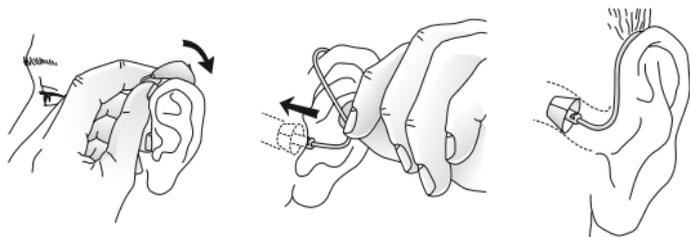


REMARQUE : utilisez toujours le fil extracteur pour retirer le micro embout.

3. Retirez complètement le micro embout.

7.4.3 Insertion de l'écouteur (dôme)

1. Placez l'aide auditive sur le dessus de l'oreille.
2. Saisissez le tube écouteur au niveau de la courbure, puis placez le dôme dans le conduit auditif. Il doit être placé suffisamment profondément dans l'oreille, de façon à ce que le tube écouteur soit en contact avec la tempe (vérifiez avec un miroir).



REMARQUE : pour éviter les sifflements, l'écouteur et le dôme doivent être adaptés à l'oreille.



MISE EN GARDE : ne tentez jamais de plier ou de modifier la forme de l'aide auditive, de l'embout ou le tube de l'écouteur vous-même.

7.4.4 Retrait de l'écouteur (dôme)

1. Saisissez le tube de l'écouteur au niveau de la courbure.
2. Retirez-le de votre oreille.

7.4.5 Brin de maintien (épaulement)

Le brin de maintien évite à l'écouteur de sortir du conduit auditif. Votre audioprothésiste peut fixer et ajuster un brin de maintien sur l'écouteur.

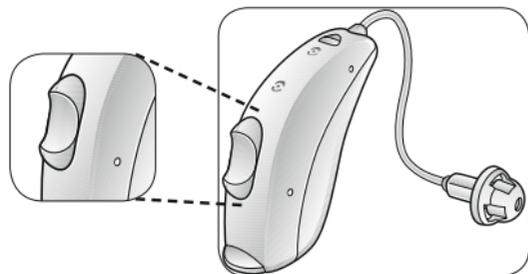
7.5 Fonctionnement de l'aide auditive

7.5.1 Bouton multifonctions

Votre aide auditive dispose d'un bouton qui vous permet de profiter de plusieurs programmes d'écoute différents (jusqu'à 4).

1. Appuyez sur le bouton pour passer d'un programme à l'autre.
2. Vous entendrez alors un ou plusieurs bips. Le nombre de bips indique le programme sélectionné (un bip = programme un, deux bips = programme deux, etc.).
3. Quand vous arrêtez l'aide auditive et que vous la mettez en marche à nouveau, elle retourne toujours au réglage par défaut (programme un avec volume pré-réglé).

Votre audioprothésiste peut modifier la configuration du bouton multifonctions pour vous permettre de contrôler le volume et de passer d'un programme d'écoute à l'autre.



Bouton multifonctions

Si vous le souhaitez, votre audioprothésiste peut modifier le réglage par défaut de ce bouton multifonctions, et compléter le tableau suivant pour indiquer les nouveaux réglages :

Action sur le bouton multifonctions	Réglage par défaut	Votre réglage
Appui court vers le haut	Augmente le volume	
Appui court vers le bas	Diminue le volume	
Appui long vers le haut (3 secondes)	Change de programme	
Appui long vers le bas (3 secondes)	Connecte un accessoire	



REMARQUE : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, les modifications de programme sur une aide auditive seront automatiquement répétées sur la deuxième aide auditive. Lorsque vous changez de programme sur une aide auditive, le même nombre de bips sera émis par l'autre aide auditive.

8 Utilisation du téléphone

Votre aide auditive vous permet d'utiliser le téléphone normalement. Trouver la position optimale pour tenir un téléphone peut exiger une certaine pratique. Les suggestions suivantes peuvent être utiles :

1. Tenez le combiné à proximité de votre oreille.
2. Placez le téléphone vers le haut de votre oreille (proche de l'emplacement des microphones de l'aide auditive).
3. Si des sifflements se font entendre, patientez quelques instants dans la même position afin que l'aide auditive s'adapte et élimine ce Larsen.
4. Les sifflements diminuent lorsque vous éloignez le combiné téléphonique de votre oreille.

 **REMARQUE** : votre audioprothésiste peut activer un programme spécifiquement prévu pour une utilisation téléphonique, en fonction de vos besoins.



8.1 Utilisation d'un téléphone portable

Votre aide auditive est conforme aux normes internationales de compatibilité électromagnétique les plus strictes. Cependant, tous les téléphones mobiles ne sont pas compatibles. Des perturbations diverses peuvent être causées soit par la nature même du téléphone portable, soit par votre opérateur de téléphonie mobile.

 **REMARQUE** : si vous éprouvez des difficultés à obtenir un bon résultat lors de l'utilisation de votre téléphone portable, votre audioprothésiste pourra vous conseiller des accessoires adaptés qui amélioreront votre confort d'écoute.

8.2 Fonction AutoPhone

La fonction AutoPhone permet à votre aide auditive de basculer automatiquement sur un programme adapté à l'écoute du téléphone lorsqu'un combiné est porté à l'oreille. Lorsque ce dernier est éloigné de l'oreille, l'aide auditive rebasculer automatiquement sur le programme d'écoute précédent.

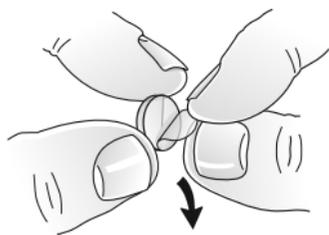
 **REMARQUE** : demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction AutoPhone en tant que programme.

8.2.1 Installation d'un aimant AutoPhone

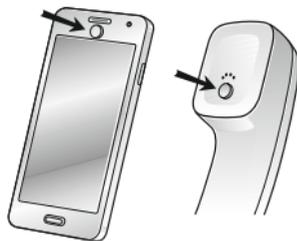
Suivez ces étapes pour placer correctement l'aimant AutoPhone :



Nettoyez bien le téléphone.



Retirez la languette de l'aimant.



Placez l'aimant.



MISE EN GARDE : CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN EN CAS D'INGESTION.



REMARQUE : demandez à votre audioprothésiste d'activer la fonction AutoPhone en tant que programme.

REMARQUE : assurez-vous de ne pas couvrir les ouvertures de l'écouteur.

REMARQUE : si nécessaire, déplacez l'aimant afin d'améliorer la facilité d'utilisation et le confort d'écoute pendant la conversation.

REMARQUE : si vous n'êtes pas satisfait(e) de l'efficacité de la fonction AutoPhone, vous pouvez repositionner l'aimant ou ajouter des aimants supplémentaires.

REMARQUE : utilisez un produit de nettoyage adapté.

8.2.2 Utilisation de la fonction AutoPhone

1. Tenez le téléphone près de votre oreille.
2. Une petite mélodie vous indique que la fonction AutoPhone a été activée.



REMARQUE : au début, vous devrez peut-être déplacer légèrement le combiné pour trouver la position qui déclenchera la fonction AutoPhone.



REMARQUE : si vous avez deux aides auditives avec la fonction de communication inter-appareils activée, le volume sonore de l'aide auditive du côté opposé au téléphone sera diminué automatiquement lors de l'activation de la fonction AutoPhone.

8.3 Mode Avion (en option)

 **MISE EN GARDE** : lorsque vous entrez dans une zone où les émissions d'ondes radio sont interdites, comme dans un avion, toutes les fonctions sans fil doivent être désactivées.

Grâce aux ondes radio, les aides auditives Beltone peuvent être contrôlées depuis un smartphone ou une télécommande Beltone. Dans certains cas, vous devez désactiver les fonctions sans fil en activant le mode Avion.

Pour activer le mode Avion (et désactiver les fonctions sans fil) :

1. Ouvrez puis fermez le porte-pile de l'aide auditive trois fois de suite (ouvrir-fermer, ouvrir-fermer, ouvrir-fermer) en moins de 10 secondes, pour chaque aide auditive.
2. L'activation du mode Avion est confirmée par une série de double-bips (♪♪♪♪ etc.).

Pour activer les fonctions sans fil (et désactiver le mode Avion) :

1. Pour chaque aide auditive, ouvrez et fermez le porte-pile 1 fois
2. Les fonctions sans fil de vos aides auditives seront activées au bout de 10 secondes.

 **REMARQUE** : même lorsque la communication inter-appareils est activée, le mode Avion doit être activé sur chaque aide auditive.

REMARQUE : il est important d'attendre 15 secondes supplémentaires après la désactivation du mode Avion pour ouvrir à nouveau le porte-pile, sinon le mode Avion sera automatiquement réactivé.

9 Générateur de son TBP

Votre aide auditive Beltone dispose d'un générateur de son TBP (Tinnitus Breaker Pro), un outil servant à générer des sons qui permettent de soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

Le générateur de son TBP génère un son qui peut être ajusté selon vos préférences, déterminées au préalable avec un médecin, un ORL ou un audioprothésiste.

En fonction du programme d'écoute de l'aide auditive et de l'environnement dans lequel vous évoluez, vous entendrez ce son de façon continue ou sous la forme de fluctuations.

9.1 Utilisation du TBP

Votre aide auditive dispose d'un générateur de son, un outil servant à générer des sons qui permettent de soulager l'utilisateur de ses acouphènes. Il est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants, à partir de 5 ans.

Le générateur de son est destiné aux professionnels de santé qui traitent les patients présentant des acouphènes ou des troubles auditifs conventionnels. Le réglage du générateur de son doit être effectué par un professionnel de l'audition participant à un programme de gestion des acouphènes.

9.2 Mode d'emploi du TBP

9.2.1 Description du TBP

Le générateur de son TBP (Tinnitus Breaker Pro) est un outil qui génère un son servant à soulager l'utilisateur de ses acouphènes.

9.2.2 Fonctionnement du TBP

Le générateur de son TBP est un générateur de bruit blanc avec bande passante et amplitude de modulation réglable. Le niveau de sortie (volume sonore) du bruit blanc et sa bande passante peuvent être ajustés par votre audioprothésiste, selon vos préférences.

Votre audioprothésiste peut également moduler le bruit blanc généré pour le rendre plus agréable. Il peut alors ressembler au bruit des vagues s'échouant sur une plage, par exemple.

La fréquence et la vitesse de la modulation du son généré peuvent également être modifiées selon vos préférences. Une fonction supplémentaire peut aussi être activée par votre audioprothésiste. Elle vous permet de sélectionner des sons prédéfinis qui simulent les sons de la nature, tels que des vagues ou de l'eau qui coule.

Si vous possédez deux aides auditives, et que votre audioprothésiste a activé la communication inter-appareils, les sons générés sont synchronisés sur les deux aides auditives.

Si vos acouphènes sont présents uniquement dans des environnements calmes, votre audioprothésiste peut régler le générateur de son TBP afin qu'il devienne audible uniquement dans de tels environnements. Le volume sonore peut également être ajusté à l'aide de la commande de volume. Demandez conseil à votre médecin, votre ORL ou votre audioprothésiste pour savoir si vous avez besoin de contrôler le niveau sonore du générateur de son à l'aide de la commande de volume.

Pour les aides auditives avec communication inter-appareils activée, votre audioprothésiste peut aussi activer la gestion automatique du niveau de sortie. Cette fonction permet au volume sonore du son généré d'être ajusté automatiquement dans les deux aides auditives en fonction du niveau de bruit ambiant de l'en-

vironnement sonore. De plus, si l'aide auditive est dotée d'une commande de volume, elle peut être utilisée simultanément avec cette fonction pour ajuster au mieux le niveau sonore du bruit généré.

9.2.3 Concept scientifique de base du TBP

Le générateur de son TBP crée un enrichissement sonore dont le but est d'envelopper les acouphènes d'un son neutre qui peut être facilement ignoré. Cet enrichissement sonore est une composante importante de la plupart des approches d'habituation aux acouphènes, comme par exemple la TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Pour vous aider à vous habituer à vos acouphènes, ceux-ci doivent rester audibles. Le niveau sonore idéal du générateur de son TBP est celui qui permet à la fois d'entendre le son émis, mais également l'acouphène.

Le générateur de son TBP peut aussi être réglé pour masquer les acouphènes, apportant ainsi un soulagement temporaire grâce à l'introduction d'une source sonore plus agréable et contrôlable.

9.2.4 Réglage du volume du TBP

Le générateur de son TBP a été réglé à un niveau de volume sonore spécifique par votre audioprothésiste. Lorsque le générateur de son est activé, le volume sonore est à ce niveau. Pour une utilisation classique, il est inutile de régler ce volume manuellement. Cependant, la commande de volume permet de régler ce niveau sonore en fonction de vos préférences.

Le réglage du volume du générateur de son TBP est une fonction optionnelle utilisée pour régler le niveau sonore du son généré.

9.2.5 Utilisation du TBP avec une application

Le générateur de son TBP peut être contrôlé par une application installée sur un smartphone. Cette fonctionnalité est disponible pour les aides auditives compatibles, et lorsque l'audioprothésiste a activé la fonction TBP lors du réglage de l'aide auditive.



REMARQUE : pour utiliser une application, l'aide auditive doit être connectée avec le smartphone ou l'équipement mobile.

9.3 Données techniques

9.3.1 Type du signal audio

Numérique.

9.3.2 Sons disponibles

L'amplitude du bruit blanc peut être modulée avec une profondeur d'atténuation maximale de 14 dB.

Le bruit blanc généré peut être réglé avec les filtres suivants :

Filtre passe-haut	Filtre passe-bas
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz



9.3.3 Préconisations d'utilisation du TBP

Une aide auditive avec générateur de son TBP ne peut être délivrée que sur ordonnance par un médecin ORL, et son utilisation doit respecter les recommandations de celui-ci. Afin d'éviter des dommages auditifs permanents, la durée d'utilisation quotidienne maximale doit tenir compte du niveau sonore du TBP.

Si vous ressentez des effets indésirables, tels que maux de tête, étourdissements, nausées, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser le générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.

Le générateur de son TBP est principalement destiné aux personnes âgées de plus de 18 ans. Cependant, sur recommandation d'un médecin ORL, il peut également être prescrit aux enfants, à partir de 5 ans. Les enfants, ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'insertion et du retrait de l'aide auditive avec TBP.

9.3.4 Remarques aux futurs utilisateurs du TBP

Un générateur de son est un appareil électronique conçu pour générer un bruit d'intensité suffisante pour masquer les bruits internes. Il peut aussi être utilisé comme aide pour entendre les bruits externes et la parole.

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne présentant des acouphènes passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'utiliser un générateur de son. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes (ORL).

L'objectif de l'examen médical est de s'assurer que tous les traitements médicaux qui peuvent entrer dans le programme d'habituation aux acouphènes ont été identifiés et mis en œuvre avant l'utilisation d'un générateur de son.

Allié à une prise en charge thérapeutique, le générateur de son TBP constitue une solution sur-mesure pour soulager significativement les acouphènes.

9.4 Mises en garde sur la fonction TBP

1. Le générateur de son peut être dangereux en cas de mauvaise utilisation.
2. Le générateur de son doit être utilisé uniquement sur conseil d'un médecin, d'un audiologiste ou d'un audioprothésiste.
3. Le générateur de son n'est pas un jouet. Il doit être tenu à l'écart des enfants ou des animaux qui pourraient se blesser avec.

9.4.1 Précautions sur la fonction TBP

1. Si vous ressentez des effets indésirables, tels que nausées, étourdissements, maux de tête, diminution de la perception auditive ou augmentation de la perception des acouphènes, vous devez cesser d'utiliser votre générateur de son et en parler à votre audioprothésiste.
2. Pour empêcher toute utilisation involontaire par des enfants ou des personnes présentant des capacités physiques ou intellectuelles réduites, le réglage du volume doit, s'il est activé, être configuré de façon à uniquement diminuer le niveau sonore du générateur de son.
3. Les enfants ainsi que les personnes aux capacités intellectuelles réduites nécessitent une surveillance particulière lors de l'utilisation d'une aide auditive avec générateur de son

9.4.2 Mises en garde aux audioprothésistes

L'audioprothésiste doit demander à un utilisateur potentiel de générateur de son de consulter un médecin (de préférence un ORL) avant le port d'un générateur de son. Ceci en particulier si l'audioprothésiste détermine par l'enquête, l'observation réelle, l'examen ou toute autre information disponible concernant l'utilisateur potentiel, que celui-ci présente l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;

- Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
- Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
- Douleur ou gêne dans l'oreille.



MISE EN GARDE : la puissance maximale du générateur de son se situe dans la plage pouvant provoquer une perte auditive, d'après la réglementation de l'OSHA. L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de huit (8) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 85 dB SPL (ou plus). L'utilisateur ne doit pas utiliser le générateur de son plus de deux (2) heures par jour lorsqu'il est réglé à un niveau de 90 dB SPL (ou plus). Le générateur de son ne doit jamais être utilisé à des niveaux gênants.

10 Tube écouteur

Le tube de l'écouteur contient un fil électrique qui relie l'écouteur à l'aide auditive. Il est important que le tube écouteur et le dôme / micro-embout s'ajustent correctement dans votre oreille. Si le tube écouteur ou le dôme / micro-embout vous irrite l'oreille et vous empêche de porter votre aide auditive, contactez votre audioprothésiste

Ne tentez jamais de modifier la forme du tube de l'écouteur.

Le tube écouteur ainsi que le dôme ou le micro embout doivent être nettoyés régulièrement.

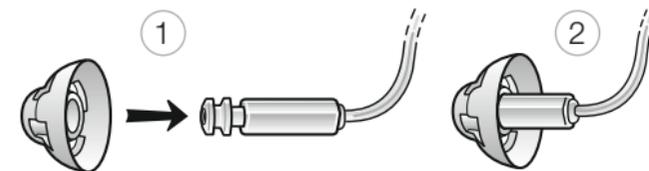
11 Mise en place du dôme

Nous vous conseillons de faire remplacer le dôme par votre audioprothésiste. Un dôme mal fixé peut glisser dans l'oreille et y rester.

11.1 Dôme ouvert

Suivez ces étapes pour mettre en place un dôme ouvert :

- Poussez le dôme sur l'emplacement nervuré de l'écouteur.
- Assurez-vous qu'il est correctement et solidement fixé.

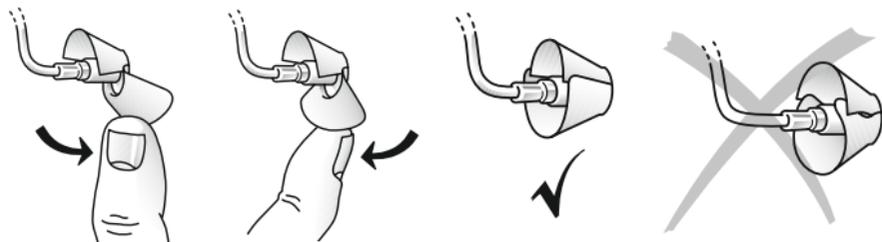


11.2 Dôme tulipe

Le dôme tulipe se monte de la même manière que le dôme ouvert, mais quelques étapes supplémentaires sont nécessaires. Le dôme tulipe est constitué de deux "pétales".

Suivez ces étapes pour mettre en place un dôme tulipe :

1. Repoussez le grand pétale du côté opposé au tube fin. Il va se plier vers l'avant.
2. Enfoncez le dôme tulipe sur l'écouteur.
3. Repoussez ensuite le grand pétale vers l'arrière. Il doit recouvrir le petit pétale.



REMARQUE : Le pétale le plus grand doit toujours recouvrir l'autre.

4. Assurez-vous que le dôme est correctement et solidement fixé.

12 Accessoires sans fil

Les accessoires sans fil Beltone vous permettent d'écouter votre téléviseur, chaîne Hi-Fi ou autre périphérique audio directement avec les aides auditives Beltone. Vous pouvez aussi contrôler vos aides auditives sans porter de dispositif intermédiaire autour du cou.

Vous trouverez ci-dessous la liste des accessoires sans fil disponibles :

Beltone Direct TV Link 2 vous permet de recevoir le son d'un téléviseur ou de n'importe quelle source audio directement dans vos aides auditives, au volume sonore qui vous convient.

Beltone Direct Remote Control 2 vous permet d'ajuster le volume sonore, de mettre en sourdine ou de changer les programmes de vos aides auditives. Les réglages sont visibles sur son écran.

Beltone Direct Phone Link 2 vous permet de recevoir les conversations téléphoniques et le son stéréo directement dans les deux aides auditives, et peut également servir de télécommande.

Beltone myPal Micro vous permet d'améliorer considérablement la compréhension de la parole dans les environnements bruyants. Il s'agit d'un petit microphone à fixer sur un vêtement.

Beltone myPal Pro fonctionne comme le myPAL Micro, avec en plus une fonctionnalité de microphone de table. Il peut également se connecter aux boucles d'induction, à un système FM, et possède une entrée mini-jack pour recevoir le son d'un équipement audio.



REMARQUE : demandez conseil à votre audioprothésiste pour plus d'informations.

REMARQUE : n'utilisez que des accessoires sans fil Beltone. Pour plus d'informations, sur le couplage par exemple, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire sans fil concerné.

12.1 Utilisation d'un iPhone, iPad ou iPod touch (en option)

Les aides auditives Beltone Amaze sont certifiées Made for Apple. Elles peuvent communiquer directement avec un iPhone, un iPad ou un iPod touch compatible.



REMARQUE : consultez votre audioprothésiste ou le site www.beltone.com pour obtenir plus d'informations sur le jumelage et l'utilisation des aides auditives Beltone avec un iPhone, iPad ou iPod touch compatible.

13 Utilisation d'une application smartphone

13.1 Préconisations d'utilisation d'applications

- Il est recommandé de ne pas désactiver les notifications de l'application.
- Il est recommandé d'installer les mises à jour pour garantir le bon fonctionnement de l'application.
- Utilisez uniquement l'application avec des aides auditives Beltone. Beltone décline toute responsabilité si l'application est utilisée avec d'autres aides auditives.
- Si vous souhaitez obtenir une version imprimée du mode d'emploi de l'application, consultez notre site Internet www.beltone.com.



REMARQUE : consultez votre audioprothésiste pour toute aide concernant le jumelage et l'utilisation des applications et smartphones avec les aides auditives, ou visitez le site Internet www.beltone.com.

REMARQUE : si votre téléphone est compatible Bluetooth, il est possible d'utiliser un Beltone Direct Phone Link 2 pour répondre au téléphone.

14 Service Beltone Remote Care (en option)

Avec le service d'assistance à distance Beltone Remote Care disponible avec votre aide auditive, votre audioprothésiste peut ajuster à distance les réglages de votre aide auditive, peu importe la date du prochain rendez-vous. Ceci offre une liberté et une flexibilité sans précédent. Il est possible de :

1. Demander une assistance à distance pour modifier un paramètre de votre aide auditive.
2. Mettre à jour votre aide auditive avec le micrologiciel le plus récent.



REMARQUE : l'aide auditive s'arrête pendant le processus de modification d'un paramètre ou lors d'une mise à jour. Pour bénéficier de performances optimales, assurez-vous que l'aide auditive est connectée à l'application Beltone HearMax et placée à proximité de l'iPhone ou du smartphone Android avant d'appliquer les modifications.

Votre audioprothésiste peut vous fournir des informations sur le service Beltone Remote Care et vous expliquer son fonctionnement avec l'application Beltone HearMax.

15 Entretien et maintenance

Pour prolonger le plus possible la durée de vie de votre aide auditive, suivez les instructions suivantes :

1. Gardez vos aides auditives sèches et propres.
2. Ouvrez le porte-pile pour faire sécher votre aide auditive lorsque vous ne la portez pas.
3. Essuyez l'aide auditive avec un chiffon doux pour enlever les traces d'humidité.
4. Ne portez pas votre aide auditive lorsque vous utilisez des produits cosmétiques, du parfum, de l'après-rasage, du spray pour cheveux, de la crème solaire, etc. Ces produits risquent de décolorer ou de s'infiltrer dans l'aide auditive, et de l'endommager.
5. N'immergez pas votre aide auditive dans du liquide.
6. Gardez votre aide auditive à l'abri de toute chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. La chaleur peut déformer la coque, endommager les pièces électroniques et détériorer les surfaces.
7. Veillez à ne pas nager, prendre de douche ou de bains de vapeur en portant l'aide auditive.

15.1 Entretien quotidien

Il est important de garder votre aide auditive aussi propre et sèche que possible. Essuyez-la quotidiennement avec un chiffon doux ou un mouchoir en papier. Afin d'éviter les dégâts dus à l'humidité ou à une transpiration excessive, l'utilisation d'un kit de séchage est recommandé.

15.2 Nettoyage du micro embout

1. Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le micro embout.

15.3 Nettoyage du tube écouteur et du dôme

Le tube écouteur et le dôme doivent être nettoyés régulièrement.

1. Utilisez un chiffon pour nettoyer l'extérieur du tube écouteur et l'extérieur du dôme.



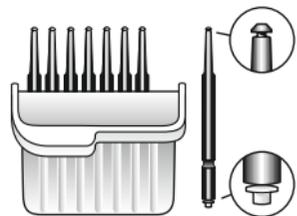
REMARQUE : n'utilisez jamais d'eau pour nettoyer le tube écouteur ou le dôme.



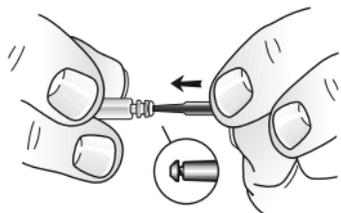
REMARQUE : le tube écouteur doit être changé lorsqu'il devient rigide ou cassant. Contactez votre audioprothésiste pour le remplacement d'un écouteur.

15.4 Remplacement du filtre pare-cérumen

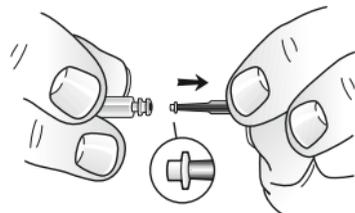
Si vous utilisez un dôme, retirez-le avant de suivre cette procédure. Pour remplacer le pare-cérumen :



Boîte contenant huit filtres pare-cérumen.

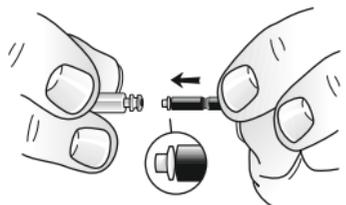


Insérez l'extrémité de l'outil dans le filtre.

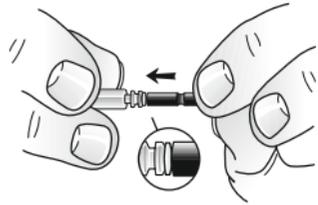


Tirez-le délicatement vers l'extérieur.

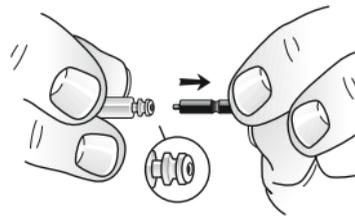
L'outil permet à la fois d'enlever le pare-cérumen usagé, mais aussi de le remplacer par un neuf. Pour insérer le nouveau filtre pare-cérumen, veuillez suivre ces étapes :



Placez le filtre, à l'aide de l'outil, en face de la sortie son de l'écouteur.



Fixez le filtre de sorte à ce qu'il soit au ras de la sortie son de l'écouteur.



Enlevez l'outil et assurez-vous que le filtre reste bien fixé à l'écouteur. N'oubliez pas de remettre le dôme ou le micro embout.

16 Mises en garde générales

1. Consultez un professionnel de l'audition si vous remarquez la présence d'un corps étranger dans votre conduit auditif, une irritation de la peau ou une accumulation excessive de cérumen causée par le port de l'aide auditive.
2. Différents types de rayonnement (radiographie, IRM, scanner) peuvent endommager l'aide auditive. Par conséquent, ôtez-la avant de subir un examen de ce type. Les autres types d'émissions (systèmes de sécurité et de surveillance, équipement radio, téléphones portables...) génèrent moins d'énergie et ne causent aucun dommage à l'aide auditive. Ils peuvent cependant momentanément en modifier la qualité sonore ou engendrer des bruits inhabituels.
3. Ne portez jamais votre aide auditive dans des mines ou d'autres endroits sujets aux explosions, à moins qu'ils n'aient été déclarés sûrs pour le port d'aides auditives.
4. N'autorisez personne à utiliser votre aide auditive.
5. Les personnes aux capacités intellectuelles réduites et les enfants porteurs d'aide auditive doivent être surveillés en permanence pour assurer leur sécurité. L'aide auditive contient de petites pièces que les enfants risquent d'avaler. Veillez à ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec une aide auditive.
6. Respectez les consignes de port de votre audioprothésiste. Une mauvaise utilisation peut engendrer une perte auditive.
7. À l'attention des audioprothésistes : une attention toute particulière doit être apportée dans le cas

d'un appareillage effectué à l'aide d'aides auditives capables de fournir un niveau sonore maximum qui peut dépasser 132 dB SPL (mesuré avec un simulateur d'oreille occluse conforme à la CEI 60711:1981). De telles aides auditives peuvent en effet provoquer des dommages irréversibles à l'oreille du patient.

8. N'oubliez pas de désactiver les fonctions sans fil lorsque vous prenez l'avion.
9. Attention : n'utilisez jamais une aide auditive si elle est endommagée.
10. Les appareils externes connectés à l'alimentation électrique doivent respecter les normes en vigueur suivantes : CEI 60601-1-1, CEI 60065 ou CEI 60950-1 (connexion filaire à une interface).



REMARQUE : n'utilisez que des accessoires sans fil Beltone. Pour plus d'informations, sur le couplage par exemple, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire sans fil Beltone concerné.

17 Précautions générales

1. Lorsque les communications sans fil sont actives, l'aide auditive utilise une transmission sans fil basse puissance à codage numérique pour communiquer avec d'autres aides auditives ou accessoires. Dans de rares cas, le fonctionnement des équipements électroniques situés à proximité peut être affecté. Dans ce cas, éloignez l'aide auditive de l'équipement concerné.
2. N'utilisez que des accessoires sans fil Beltone. Pour plus d'informations, sur le couplage par exemple, référez-vous au mode d'emploi de l'accessoire sans fil Beltone concerné.
3. Ne connectez les aides auditives Beltone qu'avec des accessoires Beltone conçus pour être utilisés avec des aides auditives Beltone.

18 Mises en garde sur la fonction AutoPhone

1. Tenez les aimants hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux.
2. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
3. L'aimant peut perturber le fonctionnement de certains appareils médicaux ou électroniques. Les fabricants des appareils sensibles aux champs magnétiques (comme par exemple les stimulateurs cardiaques) doivent pouvoir vous informer sur les précautions de sécurité adéquates à prendre lorsque vous utilisez une aide auditive et l'aimant à proximité de l'appareil médical ou du système électronique concerné. Si le fabricant ne peut pas émettre de recommandation, nous vous conseillons de maintenir l'aimant ou le téléphone équipé d'un aimant à une distance d'au moins 30 cm des appareils sensibles aux champs magnétiques.

18.1 Précautions sur la fonction AutoPhone

1. Si vous rencontrez des coupures fréquentes du signal ou du bruit durant les appels, déplacez l'aimant sur le téléphone.
2. Utilisez uniquement les aimants fournis par Beltone.

19 Mises en garde concernant les piles

Les piles contiennent des substances nocives et doivent être manipulées avec prudence, dans votre intérêt, et recyclées par respect pour l'environnement. Veuillez noter :

1. Tenez les piles hors de portée des enfants, des personnes présentant des capacités intellectuelles réduites et des animaux.
2. **NE METTEZ JAMAIS** une pile dans votre bouche. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin, car les piles peuvent être nocives pour votre santé.
3. Ne tentez pas de recharger les piles standard (zinc-air) ; elles pourraient couler ou éclater.
4. **NE TENTEZ JAMAIS** de vous débarrasser d'une pile en la brûlant car elle peut éclater.
5. Les piles usagées sont nocives pour l'environnement. Veuillez les recycler en respectant la législation locale, ou retournez-les à votre audioprothésiste.



MISE EN GARDE : UNE PILE PEUT FUIR. RETIREZ LA PILE SI VOUS N'UTILISEZ PAS L'AIDE AUDITIVE PENDANT UNE PÉRIODE PROLONGÉE.



MISE EN GARDE : NE RECHARGEZ PAS UNE PILE ZINC-AIR – ELLE RISQUE DE COULER OU D'EXPLOSER.



MISE EN GARDE : UNE PILE ZINC-AIR PEUT ÊTRE NOCIVE POUR VOTRE SANTÉ. CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN EN CAS D'INGESTION DE PILE. NE TENTEZ JAMAIS DE PLACER UNE PILE DANS VOTRE BOUCHE. TENEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, DES PERSONNES PRÉSENTANT DES CAPACITÉS INTELLECTUELLES RÉDUITES ET DES ANIMAUX.



MISE EN GARDE : SI UNE PILE N'EST PAS CORRECTEMENT INSÉRÉE, L'AIDE AUDITIVE NE FONCTIONNERA PAS ET LA PILE RISQUE DE SURCHAUFFER. SI C'EST LE CAS, VEUILLEZ RETIRER LA PILE.



20 Attentes concernant l'aide auditive

Une aide auditive ne permet pas de retrouver une audition normale et n'empêchera pas une perte auditive résultant de causes organiques. Une utilisation régulière de l'aide est recommandée. Dans la plupart des cas, une utilisation aléatoire ne permet pas d'obtenir les avantages escomptés.

L'utilisation d'une aide auditive n'est qu'une partie de la rééducation auditive et peut devoir être complétée par une formation auditive et l'apprentissage de la lecture labiale.

21 Mises en garde pour les audioprothésistes (États-Unis uniquement)

Un distributeur d'aides auditives doit conseiller à un utilisateur potentiel de consulter rapidement un médecin (de préférence un spécialiste de l'oreille) avant de vendre une aide auditive s'il détermine, par le biais de questions, d'un examen, ou de l'étude de toute autre information disponible, que l'utilisateur potentiel potentiel remplit l'une des conditions suivantes :

1. Malformation congénitale ou traumatisme visible de l'oreille ;
2. Drainage de l'oreille de moins de 90 jours ;
3. Perte soudaine de l'audition de moins de 90 jours ;
4. Vertiges aigus ou chroniques ;
5. Perte auditive unilatérale soudaine ou débutante de moins de 90 jours ;
6. Rinne égal ou supérieur à 15 dB à 500 Hz (Hertz), 1000 Hz et 2000 Hz ;
7. Bouchon de cérumen ou corps étranger dans le conduit auditif ;
8. Douleur ou gêne dans l'oreille.

22 Mises en garde pour les utilisateurs (États-Unis uniquement)

Les bonnes pratiques de santé exigent qu'une personne avec une perte auditive passe une évaluation médicale avec un médecin (de préférence spécialiste de l'oreille) avant d'acheter une aide auditive. Les médecins spécialisés dans les pathologies de l'oreille sont appelés otolaryngologistes, otologistes ou oto-rhino-laryngologistes. Le but de l'évaluation médicale est de s'assurer que toutes les conditions médicalement traitables qui peuvent affecter l'audition sont identifiées et traitées avant l'achat d'une aide auditive.

Après l'examen médical, le médecin vous fournira une attestation écrite indiquant que votre perte auditive a été évaluée médicalement et que vous pouvez être considéré comme candidat à l'utilisation d'une aide auditive. Le médecin vous conseillera un audiologiste ou un distributeur d'aides auditives pour effectuer un test de l'aide auditive. L'audiologiste ou le distributeur d'aides auditives effectuera une évaluation de votre capacité à entendre avec et sans aide auditive. Ce test permettra à l'audiologiste ou au distributeur de sélectionner une aide auditive correspondant à vos besoins. Si vous avez des doutes sur votre capacité à vous adapter à l'amplification, vous devez vous renseigner sur la possibilité d'un essai en location ou d'un programme avec option d'achat. De nombreux distributeurs d'aides auditives offrent désormais des programmes qui vous permettent de porter une aide auditive pendant un certain temps, pour un montant nominal, après quoi vous pouvez décider si vous achetez ou non l'aide auditive.

Les lois fédérales limitent la vente d'aides auditives aux personnes qui ont effectué un examen médical avec un médecin. Les lois fédérales autorisent un adulte parfaitement informé à signer une déclaration de renonciation déclinant l'examen médical pour des motifs personnels ou religieux qui empêchent la consultation d'un médecin. Le recours à une telle renonciation n'est pas dans le meilleur intérêt de votre santé et est fortement découragée.

23 Enfants présentant une perte auditive

(États-Unis uniquement)

En plus de consulter un médecin pour effectuer un examen médical, les enfants présentant une perte auditive doivent être dirigés vers un audiologiste pour une évaluation et une rééducation, car les pertes auditives peuvent causer un problème de développement linguistique, éducationnel et social de l'enfant. Un audiologiste est qualifié, de par sa formation et son expérience, pour aider dans l'évaluation et la rééducation d'un enfant présentant une perte auditive.

24 Données techniques

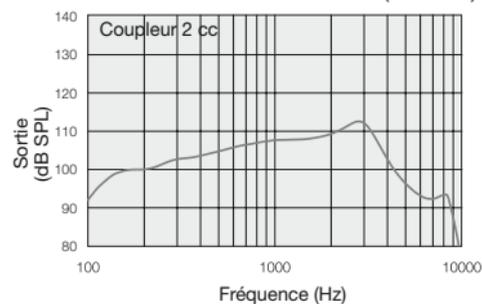
Série 64 avec écouteur LP

Modèles : AMZ1764-DRW, AMZ964-DRW, AMZ664-DRW

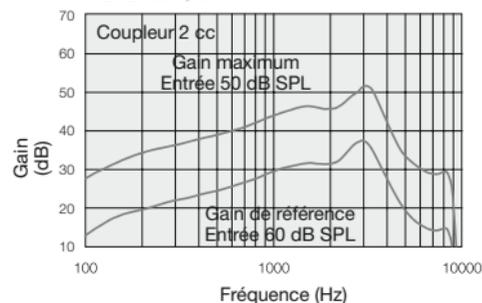
Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	32	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	52 46	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	113 109	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,5	%
	800 Hz	0,8	
	1600 Hz	0,5	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		21	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave (réducteur de bruit désactivé)	1600 Hz	9	dB SPL
Bande passante		100-9060	Hz
Consommation (repos/actif)		1,13/1,28	mA

Données conformes à ANSI S3.22-2014 et CEI 60118-0:2015

NIVEAU DE SORTIE MAXIMUM (OSPL 90)



GAIN MAXIMUM ET GAIN DE RÉFÉRENCE



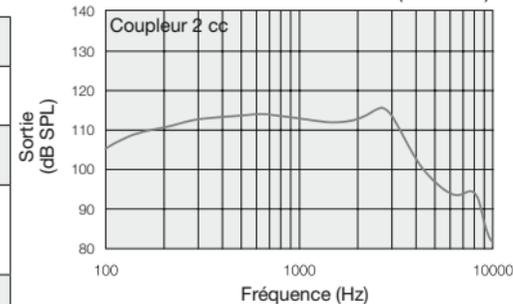
Série 64 avec écouteur MP

Modèles : AMZ1764-DRW, AMZ964-DRW, AMZ664-DRW

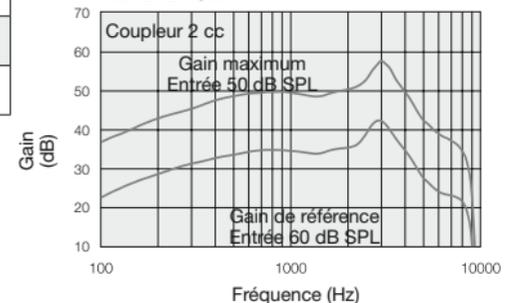
Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	36	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	58 50	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	116 113	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,4	
	1600 Hz	0,7	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		24	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave (réducteur de bruit désactivé)	1600 Hz	11	dB SPL
Bande passante		100-9000	Hz
Consommation (repos/actif)		1,13/1,19	mA

Données conformes à ANSI S3.22-2014 et CEI 60118-0:2015

NIVEAU DE SORTIE MAXIMUM (OSPL 90)



GAIN MAXIMUM ET GAIN DE RÉFÉRENCE

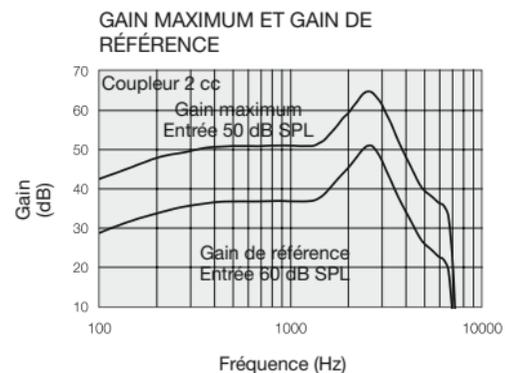
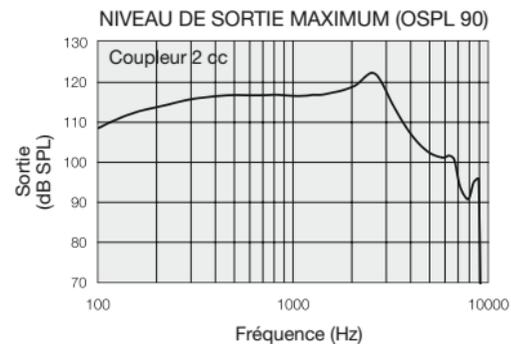


Série 64 avec écouteur HP

Modèles : AMZ1764-DRW, AMZ964-DRW, AMZ664-DRW

Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	40	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	65 57	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	120 117	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	0,3	%
	800 Hz	0,7	
	1600 Hz	0,5	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		22	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave (réducteur de bruit désactivé)	1600 Hz	10	dB SPL
Bande passante		100-6750	Hz
Consommation (repos/actif)		1,13/1,18	mA

Données conformes à ANSI S3.22-2014 et CEI 60118-0:2015

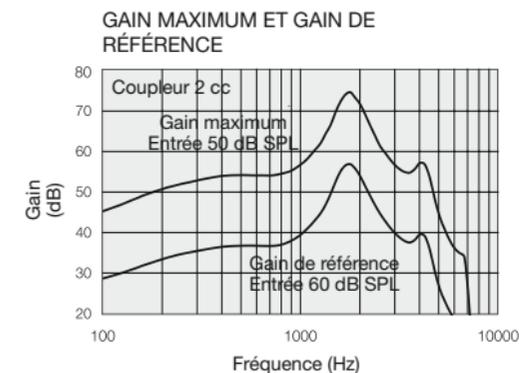
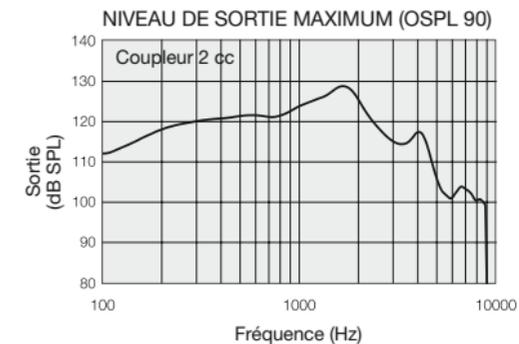


Série 64 avec écouteur UP

Modèles : AMZ1764-DRW, AMZ964-DRW, AMZ664-DRW

Gain de référence (entrée 60 dB SPL)	HFA	47	dB
Gain maximum (entrée 50 dB SPL)	Max. HFA	75 65	dB
Niveau de sortie maximum (entrée 90 dB SPL)	Max. HFA	128 124	dB SPL
Distorsion harmonique totale	500 Hz	1,0	%
	800 Hz	1,6	
	1600 Hz	0,1	
Bruit équivalent à l'entrée (réducteur de bruit désactivé)		21	dB SPL
Bruit équivalent à l'entrée en 1/3 d'octave (réducteur de bruit désactivé)	1600 Hz	9	dB SPL
Bande passante		100-4920	Hz
Consommation (repos/actif)		1,14/1,21	mA

Données conformes à ANSI S3.22-2014 et CEI 60118-0:2015



PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION ÉVENTUELLE
Sifflement excessif / Larsen	L'embout/le dôme est-il correctement inséré ?	Remettez-le en place.
	Le volume est-il trop élevé ?	Réduisez-le.
	L'écouteur est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Tenez-vous votre main ou un objet (par exemple un chapeau, un téléphone) trop près de votre oreille ?	Éloignez votre main ou l'objet de l'aide auditive.
	Votre oreille est-elle pleine de cérumen ?	Consultez votre médecin.
L'aide auditive ne fonctionne pas	L'aide auditive est-elle en marche ?	Mettez-la en marche.
	Y a-t-il une pile dans l'aide auditive ?	Insérez une nouvelle pile.
	La pile est-elle toujours bonne ?	Remplacez-la par une pile neuve.
	L'écouteur est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Y-a-t-il une accumulation de cérumen dans votre oreille ?	Consultez votre médecin.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION ÉVENTUELLE
Le son est déformé, brouillé ou faible	La pile est-elle vide ?	Remplacez-la par une pile neuve.
	La pile est-elle encrassée ?	Nettoyez-la ou remplacez-la par une pile neuve.
	L'écouteur est-il obstrué ou cassé ?	Consultez votre audioprothésiste.
	Votre aide auditive a-t-elle été exposée à l'humidité ?	Utilisez une pochette chauffante ou un kit de séchage.
La pile se vide très rapidement	Avez-vous laissé votre aide auditive en marche pendant longtemps ?	Éteignez-la toujours quand vous ne l'utilisez pas, par exemple la nuit.
	La pile est-elle périmée ?	Vérifiez la date de péremption sur l'emballage de la pile.

26 Garantie et réparations

Toutes les aides auditives Beltone sont couvertes par une garantie internationale en cas de défaut de fabrication ou de matériel, comme indiqué dans la documentation de garantie applicable. Dans sa politique de service, Beltone s'engage à assurer un fonctionnement au moins équivalent à l'aide auditive d'origine. En tant que signataire du Pacte mondial des Nations Unies, Beltone s'engage à agir en conformité avec des pratiques respectueuses de l'environnement. Les aides auditives pourront donc, à la discrétion de Beltone, être remplacées par de nouvelles aides auditives, par des aides auditives fabriquées à partir de pièces neuves ou de pièces recyclées, ou encore réparées à l'aide de pièces neuves ou remises à neuf. La durée de garantie des aides auditives est indiquée sur la carte de garantie remise par votre audioprothésiste.

Si une aide auditive doit être réparée, contactez votre audioprothésiste. Si une aide auditive Beltone présente un dysfonctionnement, elle doit être réparée par un technicien agréé. N'ouvrez jamais la coque d'une aide auditive, cela annulerait la garantie.

27 Informations sur les températures

Les aides auditives Beltone sont soumises à de nombreux tests de température et d'essais en chaleur humide, entre -25 °C et +70 °C selon des exigences internes et les standards du marché.

La température ne doit pas excéder les valeurs limites de -20 °C et +60 °C pendant le transport ou le stockage, avec un taux d'humidité relative (HR) de 90%, sans condensation (sur une courte période).

Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa est recommandée.

28 Informations diverses

Les informations de ce mode d'emploi doivent être comprises, partagées et suivies à tout moment. Leur non-respect peut entraîner des blessures sérieuses ou endommager des équipements. Prêtez particulièrement attention aux informations précédées des symboles suivants :



MISE EN GARDE indique une situation pouvant entraîner des blessures sérieuses.



PRÉCAUTION indique une situation pouvant entraîner des blessures mineures.



REMARQUE indique des conseils et astuces pour bien utiliser votre aide auditive.



Cet appareil est équipé d'un transmetteur RF.



**CONSULTEZ VOTRE AUDIOPROTHÉSISTE
POUR LE RECYCLAGE DE VOTRE AIDE AUDITIVE.**



REMARQUE : les réglementations spécifiques à chaque pays s'appliquent.



Lire les instructions d'utilisation.

29 Reconnaissance

Des éléments de ce logiciel sont écrits par Kenneth MacKay (micro-ecc) et utilisés sous licence selon les conditions générales suivantes :

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme binaire et de code source, avec ou sans modification, sont autorisées pourvu que les conditions suivantes soient respectées :

- Les redistributions du code source doivent conserver la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante.
- Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de copyright ci-dessus, cette liste de conditions et la notice légale suivante dans la documentation et/ou les autres matériaux fournis avec la distribution.

CE PROGRAMME EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU COPYRIGHT ET LES CONTRIBUTEURS "TEL QUEL", SANS QU'AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, AUX GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER. EN AUCUN CAS LE TITULAIRE DU COPYRIGHT OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIAL, DOMMAGES ET INTÉRÊTS OU DOMMAGES CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, À LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU DE REVENUS ; OU L'INTERRUPTION COMMERCIALE), QUELLES QUE SOIENT LEURS CAUSES ET QUEL QUE SOIT LE MOTIF JURIDIQUE INVOQUÉ, CONTRACTUEL, RESPONSABILITÉ CIVILE OU PÉNALE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE OU AUTRE), SURVENANT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT SUITE À L'UTILISATION DU LOGICIEL, MÊME S'ILS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.



Le badge "Made for Apple" signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPhone, iPad et iPod touch et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ni de sa conformité avec les normes techniques et de sécurité.

Made for
iPhone | iPad | iPod

© 2018 GN Hearing A/S. Tous droits réservés. Beltone est une marque déposée de GN Hearing A/S. Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Android est une marque déposée de Google Inc. Le nom et le logo Bluetooth sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc.





Toute question concernant la Directive européenne 93/42/CEE ou la Directive 2014/53/UE sur les équipements radio doit être adressée à Beltone A/S.

Fabricant, selon la Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux :

Siège mondial

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danemark
Tél. : +45 4575 1111
www.beltone-hearing.com

N° CVR 55082715

France

GN Hearing SAS
Zone Silic – Bâtiment Liège
1 place des États-Unis
FR-94150 Rungis
Tél. : +33 (0)1 75 37 70 00
info@gnhearing.fr
beltone.fr

Belgique

GN Hearing Benelux BV
Postbus 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél: + 32 (0)2 513 55 91
info@beltone.nl
beltone.nl

